

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi zmluvnými stranami:

názov: **Slovenská televízia a rozhlas**
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 56 398 255
DIČ: 2122292832
IČ pre DPH: SK2122292832
registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Po, Vložka č.:8978/B
bankové spojenie: XXXXXX
konajúca prostredníctvom: Mgr. Igor Slanina, zástupca generálneho riaditeľa
(ďalej len „**nadobúdateľ**“)

a

názov: **CinemArt SK, s r.o.**
sídlo: Grosslingová 2468/51 811 09 Bratislava
DIČ: 2120165366 e-mail: tomas.janisek@cinemart.sk
IČO: 50071254
IČ pre DPH: SK2120165366
registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel:Sro, vložka č.107808/B
bankové spojenie: XXXXXX
konajúca prostredníctvom: Ing.Tomáš Janísek, prokurista
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie súhlasu (licencie) na použitie diel špecifikovaných v bode 1.2 tohto článku (ďalej len „**dielo**“ alebo „**AVD**“), záväzok nadobúdateľa zaplatiť za udelenú licenciu dohodnutú odmenu a úprava práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich.
- 1.2 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas (licenciu) na použitie diel špecifikovaný v článku 2 tejto zmluvy k nasledovne:

názov diela:	podľa prílohy č.1 k Licenčnej zmluve		
autor:			
druh diela:	AVD		
merná jednotka:		počet merných jednotiek:	5
rozsah/minutáž:	90´ - 185´		
názov programu, v ktorom bude dielo použité:			
interný identifikátor RTVS (IDEC):			

- 1.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za udelenie licencie odmenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy.

2 Licencia

- 2.1 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela za podmienok podľa bodu 2.3 tohto článku zmluvy.
- 2.2 Licencia podľa tohto článku zmluvy sa vzťahuje na dielo ako celok, ako aj na jeho časti, vrátane derivátov diela. Licencia je udelená ako **výhradná** /**nevýhradná** , s vecným, územným a kvantitatívnym rozsahom podľa bodu 2.3 tejto zmluvy.

- 2.3 Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na:

- a) televízne vysielanie AVD (najmä terestriálne, prostredníctvom satelitu, internetu a káblových rozvodov) na území Slovenskej republiky (zahŕňajúc aj cezhraničné presahy televízneho signálu) v znení pôvodnom, dabovanom a/alebo doplnenom o titulky, a to vcelku alebo po častiach, aj s umiestneným logom alebo iným označením vysielateľa, aj v delenej obrazovke obsahujúcej v samostatnom pruhu zreteľne oddelenom od vysielaného programu textové a obrazové informácie,

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

ako aj verejný prenos televízneho vysielania AVDv rozsahu **2 vysielania vrátane reprízy do 48 hodín pri každom vysielaní**, na licenčné obdobie podľa **Prílohy č.1 k Licenčnej zmluve**.

- b) sprístupňovanie AVD verejnosti prostredníctvom internetu formou catch-up , v termíne do 14 dní od premiérového vysielania, so zabezpečením príslušnej úrovne geoblokácie pri dodržaní pravidiel prenositeľnosti služby,
- c) zaradenie častí AVD do programových upútaviek a ich použitie televíznym vysielaním na území Slovenskej republiky (zahŕňajúc aj cezhraničné presahy televízneho signálu), verejný prenos televízneho vysielania takýchto programových upútaviek a sprístupnenie takýchto programových upútaviek verejnosti bez územného obmedzenia.

2.4 Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeliť licenciu k dielu podľa tohto článku zmluvy a že je vylúčená kolektívna správa práv k dielu podľa tejto zmluvy s výnimkou výkonu povinnej kolektívnej spravy práv podľa § 146 Autorského zákona.

2.5 Nadobúdateľ je oprávnený, nie však povinný, licenciu udelenú touto zmluvou využiť.

3 Odmena a platobné podmienky

3.1 Nadobúdateľ zaplatí poskytovateľovi za licenciu podľa tejto zmluvy dohodnutú celkovú odmenu vo výške:

odmena	bez DPH v €	s DPH v €
	12 800,-EUR	15 360,-EUR

3.2 Ak ďalej nie je uvedené inak, tak odmena podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy bude poskytovateľovi vyplatená do konca kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom poskytovateľ licenciu na použitie diela nadobúdateľovi udelil. Ak je poskytovateľ platcom dane z pridanej hodnoty, tak odmena bude vyplatená po doručení faktúry do sídla nadobúdateľa. Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 30 dní odo dňa jej doručenia nadobúdateľovi. Faktúra musí spĺňať náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi, je nadobúdateľ oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi. V takomto prípade lehota splatnosti faktúry začína plynúť znova od doručenia opravenej/novej faktúry nadobúdateľovi.

3.3 V odmene podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa nevyhnutné na udelenie licencie podľa tejto zmluvy.

3.4 Nadobúdateľ z odmeny podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy odvedie príspevok do príslušného umeleckého fondu v zmysle zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov; poskytovateľovi bude vyplatená odmena znížená o tento príspevok. Tento príspevok sa nebude odvádzať v období stanovenom zákonom. Ustanovenie tohto bodu zmluvy sa nevzťahuje na prípad, keď je poskytovateľ právnická osoba alebo fyzická osoba, ktorá nemá sídlo alebo trvalý pobyt na území Slovenskej republiky.

3.5 Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že nadobúdateľ nevykoná pri vyplatení odmeny podľa tejto zmluvy zrážku dane. Poskytovateľ si daň z odmeny podľa tejto zmluvy vysporiada sám. Ustanovenie tohto bodu zmluvy sa nevzťahuje na poskytovateľa, ktorý je fyzickou osobou, ktorá je daňovým rezidentom inej krajiny ako Slovenská republika a na poskytovateľa, ktorý je právnickou osobou.

4 Osobitné dojednania

4.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že dielo neporušuje práva tretích osôb (najmä právo na ochranu osobnosti, dobrej povesti a autorské právo) a je v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä, nie však len so zákonom č.264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Ak v dôsledku porušenia tohto záväzku bude nadobúdateľ povinný poskytnúť/uhradiť tretej osobe náhradu škody alebo poskytnúť akékoľvek plnenie, alebo bude nadobúdateľ musieť uhradiť sankciu uloženú orgánom verejnej moci, vyzve poskytovateľa na nahradenie takto vzniknutej škody (poskytnutého plnenia) a poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť nadobúdateľovi takto vzniknutú škodu (poskytnuté plnenie) v celom rozsahu do 15 dní odo dňa doručenia výzvy.

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

4.2 Za účelom využitia licencie nadobúdateľ použije dielo, ktoré:

<input checked="" type="checkbox"/> má zaznamenané na nosiči vo svojom vlastníctve v prípade titulu č.5				
<input checked="" type="checkbox"/> mu poskytovateľ bezodplatne poskytne nasledovne:				
forma:	<input type="checkbox"/> hmotná	počet vyhotovení:		
		druh nosiča:		
		technická špecifikácia:		
		požiadavka vrátenia nosiča:		<input type="checkbox"/> áno
				<input type="checkbox"/> nie
	<input checked="" type="checkbox"/> elektronická	zaslanie na mailovú adresu:		
odovzdanie cez FTP server:		ftp server STVR		
technická špecifikácia:		Podľa špecifikácie STVR uvedenej v Prílohe č.2 tejto zmluvy		
miesto odovzdania:				
termín odovzdania:		Po podpise Licenčnej zmluvy		

- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak poskytovateľ odovzdá nadobúdateľovi dielo na hmotnom nosiči, nadobúdateľ preberie nosič s dielom na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí. V prípade, že sa vyžaduje vrátenie nosiča, nadobúdateľ si na vlastné náklady vyhotoví alebo zabezpečí vyhotovenie vlastnej rozmnoženiny diela v počte potrebnom na realizáciu licencie udelené touto zmluvou s tým, že nosič s dielom prevzatý od poskytovateľa na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí vráti poskytovateľovi.
- 4.4 Ak je dielo odovzdané na nosiči a nadobúdateľ zistí technické nedostatky/vady nosiča, poskytovateľ sa zaväzuje na základe výzvy nadobúdateľa bezodkladne a na vlastné náklady odstrániť nadobúdateľom zistené technické nedostatky/vady nosiča s dielom.
- 4.5 Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť nadobúdateľovi škodu, ktorú mu spôsobí neplnením zmluvných záväzkov uvedených v tejto zmluve alebo nepravdivosťou jeho vyhlásení uvedených v tejto zmluve.
- 4.6 Poskytovateľ vyhlasuje a sa zaväzuje, že voči nadobúdateľovi nebudú uplatnené žiadne majetkové nároky majiteľov autorských práv, práv výkonných umelcov a práv výrobcov audiovizuálnych záznamov za používanie ich diel, výkonov a audiovizuálnych záznamov v súvislosti s používaním AVD v zmysle poskytnutej licencie podľa tejto zmluvy, s výnimkou nárokov za prevádzkovanie hudobnej zložky AVD vo vysielaní. V prípade, že dielo obsahuje hudobnú zložku, poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi hudobnú zostavu, obsahujúcu meno a priezvisko autora hudby, textára, názov skladby, meno interpreta, dážku použitej hudby v diele a informácie o výrobcovi záznamu, aby nadobúdateľ mohol tieto nároky uspokojiť prostredníctvom príslušnej organizácie kolektívnej správy práv za použitie vo vysielaní. Táto hudobná zostava bude nadobúdateľovi poskytnutá v deň odovzdania diela.

5 Ukončenie zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania licencie.
- 5.2 Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy z dôvodov dohodnutých v tejto zmluve alebo stanovených právnym predpisom.
- 5.3 Nadobúdateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť ak:
- a) má dielo vady, ktoré bránia jeho použitiu,
 - b) poskytovateľ neodovzdal dielo v termíne podľa článku 4 bodu 4.2 a ani v dodatočnej lehote, ktorú mu nadobúdateľ na to poskytol; nadobúdateľ neposkytne poskytovateľovi dodatočnú lehodu, ak z tejto zmluvy alebo povahy veci vyplýva, že nadobúdateľ nemôže mať na oneskorenom plnení záujem,

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

- c) sa niektoré z vyhlásení poskytovateľa uvedené v tejto zmluve ukáže ako nepravdivé,
d) nastanú skutočnosti podľa § 11 a/alebo § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách; ak nastanú uvedené zákonné skutočnosti je nadobúdateľ namiesto odstúpenia od zmluvy oprávnený zúžiť predmet plnenia tejto zmluvy s alikvotným krátením dohodnutej odmeny.
- 5.4 Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak je nadobúdateľ napriek písomnému upozorneniu v omeškaní s úhradou dohodnutej odmeny o viac ako 30 dní.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.1 Ak táto zmluva výslovne nestanovuje inak, možno ju meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 6.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky odosielané v zmysle alebo na základe tejto zmluvy si budú doručovať na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorú zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane ako korešpondenčnú adresu. V prípade, že zásielku nebude možné doručiť na takúto adresu, považuje sa zásielka za doručенú dňom jej vrátenia ako nedoručenej zásielky odosielateľovi, a to aj v prípade, ak sa adresát o tom nedozvie. Ak adresát bezdôvodne odoprie zásielku prijať, považuje sa zásielka za doručенú dňom, keď jej prijatie bolo odmietnuté.
- 6.4 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, budú zmluvné strany vzájomný spor riešiť prostredníctvom súdov Slovenskej republiky.
- 6.6 Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojim významom, obsahom a účelom najbližšie.
- 6.7 Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností týkajúcich sa ustanovení tejto zmluvy, v ktorých sa jej obsah dojednáva voľbou z predvolených možností platí, že označením a voľbou sa rozumie zreteľné a jednoznačné označenie niektorej z predvolených možností.
- 6.8 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne i písomné, ktoré sa týkajú predmetu tejto zmluvy.
- 6.9 Zmluvné strany sa dohodli, že licencia podľa tejto zmluvy sa vzťahuje aj na použitie diela zo strany nadobúdateľa realizované bezprostredne pred podpisom tejto zmluvy.
- 6.10 V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, STVR zmluvného partnera informuje, že spracúvanie jeho osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy a STVR je oprávnená spracúvať jeho osobné údaje na tento účel aj bez jeho súhlasu. Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú zverejnené na <https://www.rtvs.org/o-rtvs/zasady-ochrany-osobnych-udajov>.
- 6.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.12 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

6.13 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 Zoznam titulov

Príloha č.2 Technické podmienky digitálnej dodávky AVD.

V

V Bratislave

.....
Ing. Tomáš Janísek
prokurista
CinemArt SK, s r.o.

.....
Mgr. Igor Slanina,
zástupca generálneho riaditeľa
Slovenská televízia a rozhlas

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

Príloha č. 1 k Licenčnej zmluve - Zoznam titulov

Programme	Programme Duration	Channel	Licence Period Start Date	Licence Period End Date	No of Runs (with the repeat within 48 hours, or over the weekend)	Slovak TV Total License Fee Per Title (€)
1. Srdečne vás vítame (2017)	92´	Jednotka	1.12.2024	30.11.2026	2	€ 4 000,00
2. Nikdy neodvracej zrak (2018)	182´	Dvojka	1.12.2024	30.11.2026	2	€ 3 000,00
3. Dogman (2018)	102´	Dvojka	1.12.2024	30.11.2026	2	€ 2 800,00
4. Eric Clapton (2017), dokument	128´	Dvojka	1.12.2024	30.11.2026	2	€ 1 500,00
5. Hon (2012) re-run	115´	Dvojka	1.12.2024	30.11.2026	2	€ 1 500,00
TOTAL						€ 12 800,00

zmluva č.	ZN2000821
<input type="checkbox"/> zmluva so štátom	

Príloha č.2 k Licenčnej zmluve

Technické podmienky digitálnej dodávky AVD.

Odporúčané formáty:

*.MOV :

Kodeky HD: DVCPRO HD, Apple ProRes (422, LT, HQ, 4444)

Rozlíšenia: 1080i50, 1080p25, 720p50, 720p25

Kodeky SD: DV, DVCPRO25, DVCPRO50, Apple ProRes (422, LT, HQ, 4444), MPEG IMX

Rozlíšenia: 720x576 4:3, 720x576 16:9 Anamorphic

Akceptovateľné formáty s výhradami:

(nutné rendrovať => predlžuje výrobu)

*.MOV :

Kodeky HD: H264, MPEG2, MPEG4, JPEG2000

Rozlíšenia: 1080i50, 1080p25, 720p50, 720p25

Kodeky SD: H264, MPEG2, MPEG4, JPEG2000

Rozlíšenia: 720x576 4:3, 720x576 16:9 Anamorphic

*.AVI:

Kodeky SD: DV

Rozlíšenia: 720x576 4:3, 720x576 16:9 Anamorphic

.MPEG/.MPG:

Kodeky HD: MPEG2

Rozlíšenia: 1080i50, 1080p25, 720p50, 720p25

Kodeky SD: MPEG2

Rozlíšenia: 720x576 4:3, 720x576 16:9 Anamorphic

*.MXF:

Kodeky HD: DVCPROHD, AVC Intra (Panasonic P2), XDCAM HD – IMX (Sony)

Rozlíšenia: 1080i50, 1080p25, 720p50, 720p25

Kodeky SD: DV, DVCPRO25, DVCPRO50 (len Panasonic P2), XDCAM – IMX (Sony)

Rozlíšenia: 720x576 4:3, 720x576 16:9 Anamorphic

Neakceptovateľné formáty:

(väčšinou je možné spracovať, ale veľmi výrazne predlžuje výrobu, prípadne nedosahuje požadovanú kvalitu)

*.MOV, *.AVI, *.MPEG/MPG, *.MXF - **INÉ AKO VYŠŠIE ŠPECIFIKOVANÉ**

*.MKV, *.TS, *.M2TS, *.MTS, , *.M2T *.MOD, *.TOD, *.MP4 a iné ...